Porównanie tłumaczeń Liczb 33:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wyruszyli z Kehelata i rozłożyli się obozem pod górą Szefer. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Potem wyruszyli z Kehelata i rozłożyli się obozem pod górą Szefer. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyruszyli z Kehelata i rozbili obóz na górze Szefer. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A ruszywszy się z Kieelata, położyli się obozem na górze Sefer. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Skąd wyciągnąwszy położyli się obozem na górze Sefer. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Wyruszyli z Kehelata i rozbili obóz na górze Szafer. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Potem wyruszyli z Kehelata i rozłożyli się obozem pod górą Szefer. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli z Kehelata i rozbili obóz na górze Szafer. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli z Kehelata i rozbili obóz na górze Szafer. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | I wyruszyli z Kehelata, i stanęli obozem przy górze Szefer. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Wyruszyli z Kehelata i obozowali pod górą Szafer. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Макелату і отаборилися в Сафарі. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Potem wyruszyli z Kehelatha i stanęli obozem przy górze Szefer. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Potem wyruszyli z Kehelat i rozłożyli się obozem na górze Szefer. |